

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 104 (2017)  
**Heft:** 3: Preiswert wohnen : Mehrwert der Knappheit

**Rubrik:** Produkte

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Im Freien leben

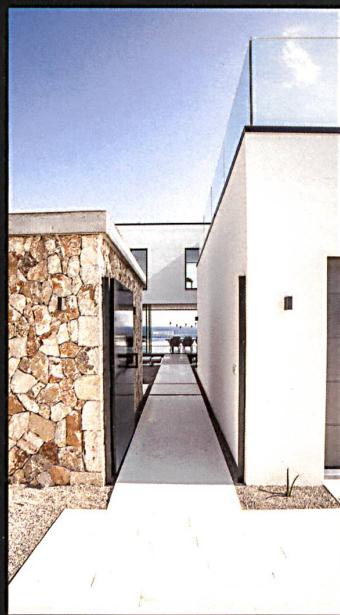


Ein klug durchdachter und guter Gartensitzplatz erweitert jeden Wohnraum wesentlich. Das Schweizer Unternehmen Frego kennt sich mit den Tücken der Witterung bestens aus

und bietet vielfältige, individuelle und massgeschneiderte Sonnen-, Regen-, Wind- und Sichtschutzlösungen. Die filigranen und vielfältigen Pergolen aus Aluminium sind Unikate und werden den individuellen Platzverhältnissen angepasst. Unterschiedliche Profilquerschnitte in einladenden Farben ermöglichen, dass die Pergolen am Stück bis zu einer maximalen Fläche von 50 m<sup>2</sup> produziert werden können – durch Kombination können so auch ganze Hotelterrassen und Parkanlagen abgedeckt werden. Garantierten Wasserablauf verspricht zudem die allwettertaugliche und pflegeleichte Faltstore.

Frego AG  
Isenbergstr. 8, CH-8913 Ottenbach  
T +41 44 763 70 50  
[www.frego.ch](http://www.frego.ch)

## Mediterranes Flair



Viele bekannte Orte und Kulturdenkmäler wurden aus *Kanfanar*-Stein erbaut – in Venedig begegnet man dem kroatischen Stein zum Beispiel auf Schritt und Tritt. Atlas Natursteine vertreibt seit über zehn Jahren als Schweizer Generalimporteur Steine des Werks Kamen, welches *Kanfanar* ausschliesslich aus geprüftem und frostsicherem Rohmaterial der Schicht IV anbietet. Aufgrund seiner hervorragenden technischen Werte zählt dieser Naturstein zu den widerstandsfähigsten Kalksteinen weltweit. Seine homogene Struktur in creme-beige verleiht ihm Leichtigkeit und ein mediterranes Flair. Wegen seiner geringen Wasseraufnahme ist er sehr resistent gegen Verschmutzungen und reinigt entstandene Verfärbungen und Flecken durch den natürlichen Feuchtigkeitsaustausch selbst. *Kanfanar* wird auch bei voller Sonneneinstrahlung nicht heiß und eignet sich daher auch hervorragend für Terrassen- und Poolanlagen. Fertigarbeiten sowie Bodenplatten sind zudem in sehr grossen Formaten lieferbar. Komplizierteste Sonderanfertigungen via Wasserstrahltechnologie oder Spaltprodukte werden ebenso hergestellt.

## Der intelligente Schirm



Der *Tulipenschirm* von MDT Sonnenschutzsysteme lebt von Veränderungen und liebt das Spiel mit Farben. Durch die persönliche Gestaltung mit atmosphärischer Beleuchtung oder einer auffälligen Bedruckung setzt er Akzente oder präsentiert die Marke. So ist der *Tulipenschirm* vielseitig anwendbar: sei es alleine oder in Gruppen auf Terrassen, Parkanlagen oder an Veranstaltungen.

Er kann aber noch mehr, denn er lädt das Handy oder E-Bike des Feriengasts oder der Kongressteilnehmer mit *Mobile Charging* auf. Dazu stattet MDT die Schirme mit Solarzellen aus und erzeugt

somit praktischerweise Energie für mobile Ladestationen.

Einsetzbar sind die Schirme auch an Promotionen, da sie mittels feiner Düsen Dämpfe zerstäuben können.

Mit *Water Harvesting* – der Speicherung von Regenwasser – gelingt es dem Schirm-Allrounder, Regenwasser aufzufangen und mit dem eingebauten Filter zu säubern. Das gereinigte Wasser wird im Anschluss in einen Trinkwassertank weitergeleitet.

MDT Sonnenschutzsysteme AG  
Rheinblickstr. 6, CH-8274 Tägerwilen  
T +41 71 666 82 82  
[www.mdt-tex.com](http://www.mdt-tex.com)

Atlas Natursteine AG  
Alti Ruedelfingerstr. 19, CH-8460 Marthalen  
T +41 52 670 14 67  
[www.atlas-natursteine.ch](http://www.atlas-natursteine.ch)

## Ein Ring für Feuer



## Gartenkultur im Bündnerland



Das Gartenatelier Domat-Ems feiert kommende Saison seinen ersten Geburtstag. Der 2600 Quadratmeter grosse Park ist in verschiedene Gartenzimmer gegliedert, die mit unterschiedlich kombinierten Blütenpflanzen und erlesenen Gehölzen gestaltet sind. Ein grosses Sortiment an Pflanzen, Gartenmöbeln, Gefässen und Accessoires steht zum Verkauf bereit. Herzstück des Parks ist ein Jugendstil-Glashaus, das Raum für Kurse, Workshops und Fachvorträge bietet. Es kann von Firmen, Vereinen und Privatleuten gemietet werden. Das Gartenatelier ist Inspirations-

quelle, aber auch Treffpunkt und Ort des Austauschs für alle Gartenfreunde und leistet einen wichtigen Beitrag zur Förderung der Gartenkultur in Graubünden. Die Tore des Gartenatelier Domat-Ems sind von April bis Oktober jeweils Freitags von 13.00 bis 17.00 Uhr geöffnet. Besuche zu anderen Zeiten sind auf Voranmeldung möglich. Aktuelle Kurse und Workshops sind auf der Website veröffentlicht.

Gartenatelier Domat-Ems  
Churerstr. 23, CH-7013 Domat-Ems  
T +41 81 633 42 43  
[www.gartenatelier.org](http://www.gartenatelier.org)

Geselligkeit, Genuss und Kunst gehören bei dieser Art zu grillieren einfach dazu. 2016 war für den Feuerring *Tulip* im wahrsten Sinne des Wortes ein «ausgezeichnetes» Jahr: Feuerring *Tulip* und die ganze Modellsrie erhielten im Frühjahr 2016 für «wegweisendes Design» die höchste Auszeichnung «Best of the Best» des international renommierter Design Awards *Red Dot*. Der deutsche «Rat der Formgebung» bescheinigt dem Grillring zudem im Oktober mit dem *Winner Award 2017* ein exzellentes Design.

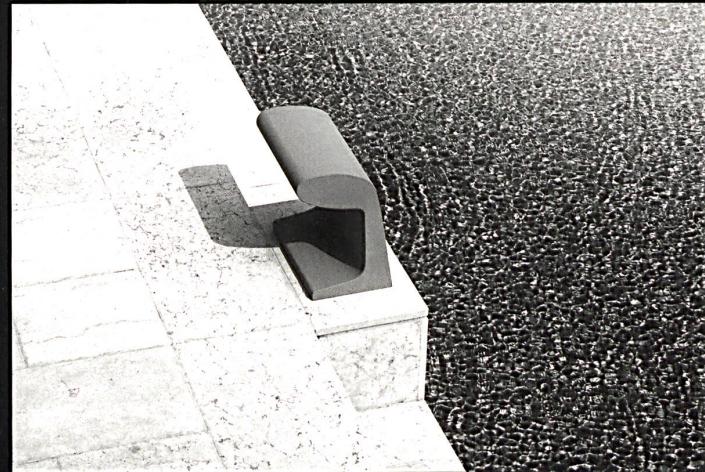
Formen stehen immer in Bezug zu dem sie umgebenden Raum. Feuerring nimmt dies als Thema für die neue Kampagne 2017: Form im Raum. Fotograf Sylvan Müller und Feuerring suchten neue Sichtweisen und haben in spielerischer Art räum-

liche Momente fotografisch eingefangen. Mit dem Grundmaterial für den Feuerring – Stahl – wurden Räume geschaffen, um die Feuertringe in neuen Blickwinkeln betrachten zu können. So entstanden wundervoll reduzierte und aussagekräftige Fotos, die Feuerring im Jahr 2017 begleiten.

Neben dem Genuss rundum den Feuerring kann sich der interessierte Grilleur an der Reduziertheit der Formen, an Linien-, Farben- und Schattenspielen mit überraschenden Kombinationen und Sichtweisen erfreuen und – er ist eingeladen mitzuspielen...

Feuerring GmbH  
Tiefalweg 3, CH-6405 Immensee  
T +41 41 850 70 58  
[www.feuerring.ch](http://www.feuerring.ch)

## Le Corbuise reloaded



Der italienische Leuchtenhersteller Nemo bleibt dem Designerbe der alten Meister auch bei der neuen Kollektion verpflichtet. Le Corbusiers Leuchte *Borne Béton*, die er 1952 für die Unité d'habitation de Marseille / Bhakra Dam, Sukhna Dam in Indien entworfen hatte, wird nun von Nemo erstmalig neu und für den Außenraum sowie auch für Innenräume produziert. Auch der Le Corbusier Klassiker *Projecteur* wurde vom mai-ländischen Unternehmen neu aufgelegt und ist nun als Wand-, Decken- und Pendelleuchte sowie auch als Outdoorversion (IP54) unter dem

Namen *Projecteur 365* erhältlich. Erstmalig entwarf Le Corbusier *Projecteur* zur Beleuchtung des Gerichtshofes in Chandigarh.

Nemo produziert seit 15 Jahren die Werke grosser Meister wie Le Corbusier, Vico Magistretti, Franco Albini, Charlotte Perriand und Kazuhide Takahama, entwickelt aber auch neue Klassiker sowie neue Lichtsysteme und technische Lösungen.

Nemo S.R.L.  
Viale Brianza, 30, I-20823 Lentate s/S (MB)  
T +39 0362 372 996  
[www.nemolighting.com](http://www.nemolighting.com)

## Designzäune als individuelle Gestaltungselemente



Ein Kleingarten auf Rollen



Urban gardening und Hochbeete sind zurzeit sehr im Trend, da sich immer mehr Städterinnen und Städter gerne mit Gemüse aus Eigenanbau ernähren und weil Gärtner für Ausgleich sorgt.

Eternit bietet ein formschönes, mobiles Hochbeet, welches in Zusammenarbeit mit Garten spezialisten entwickelt wurde. Ein Hochbeet ermöglicht ergonomisches Gärtnern und schont Rücken und Gelenke. Aufgrund frühzeitiger Erwärmung fallen zudem oft die Ernterträge höher aus als im Bodenbeet.

Trotz der massiven Bauweise mit witterungsbeständigen Bauteilen kann das Hochbeet aufgrund eines geringen Eigengewichts optimal auf Balkonen und Terrassen eingesetzt werden. Der Standort ist dank den arretierbaren Schwerlast-

rollen variabel. Die Innenwanne ist ein Deltagefäß in der Farbe Naturgrau, sie kann herausgenommen und bei Bedarf auch ausgetauscht werden. Eternit macht der Gärtnerin auch die Wasserkontrolle einfach: Der Wasserauslauf erfolgt durch die Bodenlöcher der Innenwanne, optional kann mit einem externen Wasserhahn und einer zusätzlichen Auffangwanne auch kontrolliert Wasser entleert werden. Das Hochbeet in den Massen 65 x 89 x 110 cm (B/T/H) ist erhältlich in durchgefärbbten Platten der Familie Carat.

Eternit (Schweiz) AG  
CH-8867 Niederurnen  
T +41 55 617 11 11  
[www.garden-styling.com](http://www.garden-styling.com)  
[www.ternit.ch](http://www.ternit.ch)

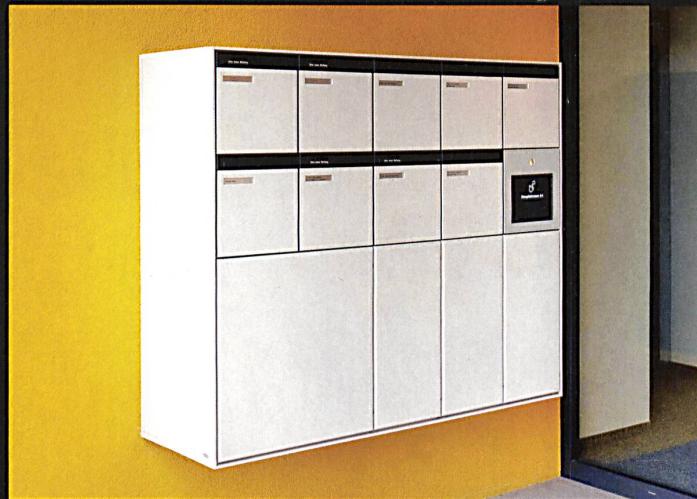
Mit dem Design *Diagonalgeflecht* halten in diesem Jahr echte Zaun-Neuheiten Einzug in die Welt der Aussen- und Innenraumgestaltung: Völlige Individualisierbarkeit mit persönlichen Motiven bis hin zu Freihandzeichnungen können nun Zaun werden und Grundstücke sowie Immobilien persönlich aufwerten.

Es verbindet den klassischen Doppelstabmatten- oder Standard-Geflechtzaun mit individuellem Design. In Handarbeit entstehen personalisierte Zäune aus einem beliebigen Bild oder aus der Zaun-

team-Musterkollektion, einer Zeichnung oder nahezu jedem anderen Motiv sowie Logos. Im Innenbereich können sie als Raumteiler, Wand- und Deckendekore, Fallschutz oder auch als Alternative in der Gestaltung von Geländern eingesetzt werden. Hochwertige Qualität und langlebiges Material verursachen kaum Pflegeaufwand, auch allfällige Ersatzteile oder Austausch von einzelnen Paneelen ist möglich.

Zaunteam Franchise AG  
T 0800 84 86 888  
[www.zaunteam.com](http://www.zaunteam.com)

## Wenn der Paketbote nicht mehr klingelt



Der Online-Versandhandel wächst auch in der Schweiz stärker als der klassische Handel.

Die PaketboxPlus von Schweizer ist das i-Tüpfelchen, wenn der schnelle, bequeme Online-Bestellprozess die Kunden rundum zufriedenstellen soll. Dank ihr können Lieferungen zu jeder Uhrzeit, von jedem Überbringer und unabhängig von der Anwesenheit des Empfängers an der Zieladresse sicher platziert werden.

Als temporäre Aufbewahrungs- und Übergabestelle für Waren sendungen sorgt sie für deren prompte Verfügbarkeit. Der Zulieferer deponiert die Ware in einem freien Paketfach, gleichzeitig wird der Empfänger per SMS oder E-Mail informiert. Dieser entnimmt die Lieferung mittels PIN-Eingabe, jederzeit und direkt vor der Haustür. Mit der [pick@home](mailto:pick@home)-

Funktion können Pakete bequem von zu Hause aus verschickt werden.

Die Paketbox lässt sich individuell an die Liegenschaft und die Anzahl Benutzer anpassen. Für grössere Überbauungen mit mehreren Liegenschaften oder für Wohnquartiere bietet sich die PaketboxCentro an. Sie besteht nur aus Paketfächern und dem Infoterminal, ohne Briefkästen. Die zentral aufgestellte Anlage kann bis zu 250 Nutzer bedienen. Die Paketbox ist nicht nur beim Neubau oder als Ergänzungsanlage interessant. Sanierungsbedürftige Briefkastenanlagen, egal von welchem Hersteller, können erneuert und mit der PaketboxReno ergänzt werden.

Ernst Schweizer AG, Metallbau  
Bahnhofplatz 11, CH-8908 Hedingen  
T +41 44 763 61 11  
[www.paketbox.ch](http://www.paketbox.ch)

## Design-Stadtmoiliar für Anspruchsvolle



Das Sortiment von Bellitalia besticht durch die Ambition des norditalienischen Herstellers, einfaches Stadtmöiliar mit einem hohen Anspruch an Design und Funktionalität zu fertigen, welches sich auf intelligente Weise in unterschiedliche architektonische Situationen einfügen lässt.

Italienische Designer und Architekten prägen dabei die Designsprache des Sortiments, in welchem die Hauptmaterialien Beton, Marmor, Kunststein oder Holz zum Einsatz kommen. So war das Gestalter-Duo Ivan Del Ponte und Matteo Zambelli federführend beim Design der Aus-

senbänke *Jonathan* und *Wing*. Beide Bänke sind aus *Ultratense Concrete UTC*, dem eigens für das Stadtmöiliar von Bellitalia entwickelten und wiederverwertbaren Hochleistungsbeton, gefertigt. Dieser erlaubt es durch seine Formbarkeit sehr schmale Profile zu realisieren und daraus komplexe, neue Produktformen zu gestalten.

Velopa City vertreibt Bellitalia exklusiv in der Schweiz. Das Sortiment wird ergänzt durch die Unternehmensbereiche Velopa Pro und Velopa Home mit Fahrradparkiersystemen, Unterständen sowie Absperrsystmen für den öffentlichen und industriellen Raum oder für private Areale.

**Velopa AG**  
Limmattstr. 2, CH-8957 Spreitenbach  
T +41 56 417 94 94  
[www.velopacity.ch](http://www.velopacity.ch)

## Der lebendige Sichtschutz



Das Landschaftswerk Biel Seeland ist bekannt für die Umsetzung von innovativen Projekten für soziale und berufliche Integrationsprogramme. Mit der neuen Produktelinie *Asthandwerk* schaffen sie nun Einzelstücke, die in Handarbeit durch langzeitarbeitslose Personen oder Personen mit Flüchtlingsstatus hergestellt werden.

Das Rohmaterial, die Tannenäste, stammen aus den Wäldern des Berner Seelands und des Berner Juras. Sie fallen beim Holzschlag der Forstarbeit und der Landschaftspflege an. Im Werkhof des Landschaftswerks in Biel werden die Äste einzeln mit Wasserhochdruck entrinnt und zur Trocknung gelagert. Nach der Lagerung werden alle Äste von Hand geschliffen und ihre Besonderheit weiter herausgearbeitet. Dank der Montage von witterungsbeständigen Kunststoffzapfen entsteht ein Produkt, das als Gestaltungselement im Innen- und Außenbereich individuell eingesetzt werden kann. Der Natursteinsockel und die Tannenäste können bei den Rankenelementen individuell ausgesucht werden und mit Pflanzenkästen und Blumen bestückt werden.

## Mehr Abenteuer dank naturnahen Spielgeräten



Was früher unsere Parkanlagen und Alleen verschönerte, trifft man jetzt auch auf immer mehr Spielplätzen an: die Robinie. Das Holz des robusten Baums mit seinen weissen, traubigen Blütenständen (deshalb wird sie im Volksmund auch «Silberregen» genannt) ist unvergleichlich hart, dauerhaft und dennoch biegsam – also ideal für Spielplatzgeräte. Bei einem verantwortungsbewussten Umfeld –, wie Schulen oder Kinder-

tagesstätten –, ist die Nachfrage nach ökologischen und einzigartig gestalteten Produkten hoch. Ökologisch, weil das Robinienholz sehr witterungsbeständig und widerstandsfähig ist und deshalb unbehandelt verbaut werden kann; und einzigartig, weil die Holzelemente in ihrer natürlichen krummen Wuchsform belassen und Stück für Stück individuell bearbeitet werden. Das unterstreicht den natürlichen Look und das Abenteuer-

und Naturerlebnis für die Kinder. Dank der Individualität der Bauteile sind die Geräte aus dem Basisprogramm *Robinie* auf Wunsch frei kombinier- und erweiterbar.

**Bürli Spiel- und Sportgeräte AG**  
Längmatt 1, CH-6212 St. Erhard  
T +41 41 925 14 00  
[www.buerliag.com](http://www.buerliag.com)

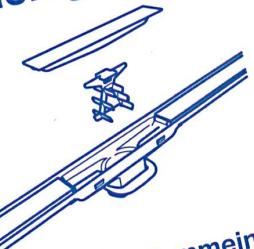
**Landschaftswerk Biel-Seeland AG**  
Mattenstr. 133, CH-2503 Biel  
T +41 32 328 11 33  
[www.landschaftswerk.ch](http://www.landschaftswerk.ch)

# Einfach sauber.

Die neuen Geberit Duschrinnen CleanLine erfüllen höchste Ansprüche an Design und Hygiene. Das Wasser fliesst auf der offenen Ablaufläche perfekt ab – versteckte Ablagerungen gehören der Vergangenheit an. Ein Kammeinsatz in der Mitte der Rinne lässt sich dank der einfach abnehmbaren Abdeckung mit einem Handgriff entfernen und auswaschen. Einfach sauber – einfach schön.

→ [www.geberit.ch/cleanline](http://www.geberit.ch/cleanline)

**Einfach gereinigt:**



**Ausspülbarer Kammeinsatz**